

قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٣٢٧ لسنة ٢٠٠١

بشأن الموافقة على اخطاب المتبادل الموقع في القاهرة

بتاريخي ٥/٢٣ ، ٢٠٠١/٧/٣٠ بين حكومتى جمهورية مصر العربية وفنلندا

الخاص بالمنحة الفنلندية بمبلغ ٢١,٦ مليون مارك فنلندي

تستخدم في مشروع برنامج الصحة النفسية في مصر

ومشروع إدارة المعلومات الخاصة بالخرائط المساحية المصرية

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الأولى من المادة ١٥١ من الدستور ؛

قرر:

(مادة وحيدة)

ووفق على اخطاب المتبادل الموقع في القاهرة بتاريخي ٥/٢٣ ، ٢٠٠١/٧/٣٠

بين حكومتى جمهورية مصر العربية وفنلندا الخاص بالمنحة الفنلندية بمبلغ ٢١,٦ مليون

مارك فنلندي تستخدم في مشروع برنامج الصحة النفسية في مصر ومشروع إدارة

المعلومات الخاصة بالخرائط المساحية المصرية ، وذلك مع التحفظ بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية في ٥ رجب سنة ١٤٢٢ هـ

(الموافق ٢٢ سبتمبر سنة ٢٠٠١ م)

حسنى مبارك

القاهرة في ٢٣/٥/٢٠٠١

سفارة فنلندا

القاهرة

السيد الأستاذ الدكتور / أسامة الفولى

وكيل أول الوزارة للتعاون الأوربي

وزارة التعاون الدولي

إشارة إلى الاتفاقية الخاصة بأحكام و إجراءات التعاون من أجل التنمية المبرمة

بين حكومتينا في ٢٢/٢/١٩٧٩

أتشرف بإحاطتكم علما بأن حكومة فنلندا سوف تتيح لحكومة جمهورية مصر العربية
منحة بمبلغ ٢١,٦٠٠,٠٠٠ مارك فنلندي (واحد وعشرون مليوناً وستمائة ألف مارك
فنلندي) ، وتستخدم هذه المنحة في تمويل تكاليف المشروعات الواردة بالقائمة المرفقة .

إذا لاقت الترتيبات السابقة قبولا لدى حكومة جمهورية مصر العربية ،
فإنه ليشرفني أن أقترح أن يشكل هذا الخطاب وردكم عليه اتفاقا بين حكومتينا .

حرر هذا الخطاب من أصلين باللغتين العربية والإنجليزية ولهما نفس الحجية
وفي حالة الاختلاف في التفسير يعتد بالنص الإنجليزي .

وأنتهز هذه الفرصة لتقديم عظيم احترامي .

المخلص

السفير / أبو بولمو

القيمة بالمليون مارك فنلندي

١٤,٦

٧,٠

٢١,٦

- مشروع برنامج الصحة النفسية في مصر

- مشروع إدارة المعلومات الخاصة بالخرائط

المساحية المصرية .

وزارة التخطيط

والدولة للتعاون الدولي

صاحب السعادة / أبو بولهو

سفير فنلندا - القاهرة

تحية طيبة وبعد ،،،

يشرفني إبلاغكم بتلقى خطابكم المؤرخ ٢٣/٥/٢٠٠١ والذي نصه كما يلي :

« إشارة إلى الاتفاقية الخاصة بأحكام وإجراءات التعاون من أجل التنمية المبرمة

بين حكومتينا في ٢٢/٢/١٩٧٩

أتشرف بإحاطتكم علماً بأن حكومة فنلندا سوف تتيح لحكومة جمهورية مصر العربية

منحة بمبلغ ٢١,٦٠٠,٠٠٠ مارك فنلندي (واحد وعشرون مليوناً وستمائة ألف

مارك فنلندي) ، وتستخدم هذه المنحة في تمويل تكاليف المشروعات الواردة بالقائمة المرفقة .

إذا لاقت الترتيبات السابقة قبولا لدى حكومة جمهورية مصر العربية

فإنه يشرفني أن أقترح أن يشكل هذا الخطاب وردكم عليه اتفاقاً بين حكومتينا .

حرر هذا الخطاب من أصلين باللغتين العربية والإنجليزية ولهما نفس الحجية

وفي حالة الاختلاف في التفسير يعتد بالنص الإنجليزي .

أود أن أؤكد أن النصوص المشار إليها أعلاه مقبولة لدى حكومة جمهورية مصر العربية

ويدخل هذا الاتفاق حيز النفاذ عند إتمام الإجراءات القانونية لجمهورية مصر العربية .

وأنتهز هذه الفرصة لتأكيد حرصنا الدائم على دعم علاقات الصداقة والتعاون المشترك .

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،،

تحريراً في ٣٠/٧/٢٠٠١

وزير التخطيط

والدولة للتعاون الدولي

د . أحمد الدرش

القيمة بالمليون مارك فنلندي

١٤,٦

٧,٠

٢١,٦

- مشروع برنامج الصحة النفسية في مصر

- مشروع إدارة المعلومات الخاصة بالخرائط

المساحية المصرية .